

TTURA MILITARE VOL 1 COMPOSTI PER USO DELLACCADEMIA DEL BATTAGLION

Presently, the old woman came in to her and saw her sitting at Aboulhusn's head, weeping and lamenting; and when she saw the old woman, she cried out and said to her, "See what hath betided me! Indeed, Aboulhusn is dead and hath left me alone and forlorn!" Then she cried out and tore her clothes and said to the old woman, "O my mother, how good he was!" Quoth the other, "Indeed thou art excused, for thou wast used to him and he to thee." Then she considered what Mesroul had reported to the Khalif and the Lady Zubeideh and said to her, "Indeed, Mesroul goeth about to sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." "And what is the [cause of] discord, O my mother?" asked Nuzhet el Fuad. "O my daughter," answered the old woman, "Mesroul came to the Khalif and the Lady Zubeideh and gave them news of thee that thou wast dead and that Aboulhusn was well. "And Nuzhet el Fuad said to her, "O my aunt, I was with my lady but now and she gave me a hundred dinars and a piece of silk; and now see my condition and that which hath befallen me! Indeed, I am bewildered, and how shall I do, and I alone, forlorn? Would God I had died and he had lived!".When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening..? ? ? ? ? 1. The Foolish Fisherman . dcxxvi. ? ? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..Then she folded the letter and giving it to her slave-girl, bade her carry it to El Abbas and bring back his answer thereto. Accordingly, Shefikeh took the letter and carried it to the prince, after the doorkeeper had sought leave of him to admit her. When she came in to him, she found with him five damsels, as they were moons, clad in [rich] apparel and ornaments; and when he saw her, he said to her, "What is thine occasion, O handmaid of good?" So she put out her hand to him with the letter, after she had kissed it, and he bade one of his slave-girls receive it from her. Then he took it from the girl and breaking it open, read it and apprehended its purport; whereupon "We are God's and to Him we return!" exclaimed he and calling for ink- horn and paper, wrote the following verses:..? ? ? ? ? ? d. The Eldest Lady's Story lxiii. ? ? ? ? ? Were my affliction thine, love's anguish hadst thou dreed And in the flaming hell of long estrangement sighed..? ? ? ? ? Indeed her glance, her sides are soft; but none the less, alas! Her heart is harder than the rock; there is no mercy there..? ? ? ? ? Parting hath sundered us, belov'd; indeed, I stood in dread Of this, whilst yet our happiness in union was complete..? ? ? ? ? Unto me the world's whole gladness is thy nearness and thy sight; All incumbent thy possession and thy love a law of right..? ? ? ? ? Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy..? ? ? ? ? My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide..When the day departed and the evening came, the king sat in his privy chamber and summoned the vizier, who presented himself to him and he questioned him of the story. So the vizier said, "Know, O august king, that..? ? ? ? ? Fortune its arrows all, through him I love, let fly At me and parted me from him for whom I sigh..? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story ii.INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC".Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..? ? ? ? ? But the Merciful yet may incline thee to me And unite us again, in despite of our foes!.TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..? ? ? ? ? All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer..14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi.When the king heard this, his admiration redoubled and he said, "Of a truth, destiny is forewritten to all creatures, and I will not accept (14) aught that is said against my vizier the loyal counsellor." And he bade him go to his house..? ? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..So the girl's owner betook himself to the bazaar, where he found the youth seated at the upper end of the merchants' place of session, selling and buying and taking and giving, as he were the moon on the night of its full, and saluted him. The young man returned his salutation and he said to him, "O my lord, be not thou vexed at the girl's speech the other day, for her price shall be less than that [which thou badest], to the intent that I may propitiate thy favour. If thou desire her for nought, I will send her to thee, or if thou wouldst have me abate thee of her price, I will well, for I desire nought but what shall content thee; for that thou art a stranger in our land and it behoveth us to entreat thee hospitably and have consideration for thee." "By Allah," answered the youth, "I will not take her from thee but at an advance on that which I bade thee for her aforesaid; so wilt thou now sell her to me for seventeen hundred dinars?" And the other answered, "O my lord, I sell her to thee, may God bless thee in her." So he went walking in the thoroughfares of the city and viewing its ordinance and its markets and thoroughfares and gazing on its folk. Presently, Abou Nuwas met him. (Now he was of those of whom it is said, "They love the fair," (8) and indeed there is said what is said concerning him. (9) When he saw Nouredin Ali, he stared at him in amazement and exclaimed, "Say, I take refuge with the Lord of the Daybreak!" (10) Then he accosted the young Damascene and saluting him, said to him, "Why do I see my lord alone and forlorn? Meseemeth thou art a stranger and knowest not this country; so, with my lord's permission, I will put myself at his service and acquaint him with the streets, for that I know this city." Quoth Nouredin, "This will be of thy favour, O uncle." Whereat Abou Nuwas rejoiced and fared on with him, showing him the markets and thoroughfares, till they came to the house of a slave-dealer, where he stopped and said to the youth, "From what city art thou?" "From Damascus," answered Nouredin; and Abou Nuwas said, "By Allah, thou art from a blessed city, even as saith of it the poet in the following verses:..Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199..? ? ? ? ? My friends have not accustomed me to rigour; for, of old, When I forsook them, they to seek accord did not disdain..When the morning morrowed, he recited the following verses:..Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he)..? ? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and

my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..66. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Zubeideh dclii.100. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dclvi.????? By Allah, O thou that chid'st my heart concerning my sister's love, Leave chiding and rather bemoan my case and help me to my will.45. Ali Shir (230) and Zumurrud dlxix.Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46..End of Volume I..Now the uncle's son of the king of the city had aforesaid disputed [the kingship] with him, and the people misliked the king; but God the Most High decreed that he should get the better of his cousin. However, jealousy of him abode in his heart and he acquainted the vizier, who hid it not and sent [him] money. Moreover, he fell to summoning [all strangers who came to the town], man after man, and questioning them of their faith and their worldly estate, and whoso answered him not [to his liking], he took his good. (231) Now a certain wealthy man of the Muslims was on a journey and it befell that he arrived at that city by night, unknowing what was to do, and coming to the ruin aforesaid, gave the old woman money and said to her, 'No harm upon thee.' Whereupon she lifted up her voice and prayed [for him], He set down his merchandise by her [and abode with her] the rest of the night and the next day..????? Him with my life I'd ransom whose rigours waste away My frame and cause me languish; yet, if he would but hear..????? Whenas thou passest by the dwellings of my love, Greet him for me with peace, a greeting debonair,????? Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye..One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about.' There was once a king of the kings, by name Ibrahim, to whom the kings abased themselves and did obedience; but he had no son and was straitened of breast because of this, fearing lest the kingship go forth of his hand. He ceased not vehemently to desire a son and to buy slave-girls and lie with them, till one of them conceived, whereat he rejoiced with an exceeding joy and gave gifts and largesse galore. When the girl's months were accomplished and the season of her delivery drew near, the king summoned the astrologers and they watched for the hour of her child-bearing and raised astrolabes [towards the sun] and took strait note of the time. The damsel gave birth to a male child, whereat the king rejoiced with an exceeding joy, and the people heartened each other with the glad news of this..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..Presently, the king arose from the wine-chamber and taking his wife by the hand, repaired with her to the chamber in which he slept. He opened the door and entering, saw the youth lying on the bed, whereupon he turned to his wife and said to her, "What doth this youth here? This fellow cometh not hither but on thine account." Quoth she, "I have no knowledge of him." With this, the youth awoke and seeing the king, sprang up and prostrated himself before him, and Azadbekht said to him, "O vile of origin, (102) O lack-loyalty, what hath prompted thee to outrage my dwelling?" And he bade imprison him in one place and the woman in another..????? In every rejoicing a boon (232) midst the singers and minstrels am I..On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:..Abdulmelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183..????? The ignorant man may speak with impunity A word that is death to the wise and the ripe of wit..The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses:..????? eb. Story of the Barber's Second Brother xxxi..When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son." Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day..????? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low:..????? Repression's draught, by cups, from the beloved's hand I've quaffed; with colocynth for wine she hath me plied..Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53..?Story of King Dadbin and His Viziers..83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii..The prince thanked them and said to them, 'God requite you with all good, for indeed ye give me loyal counsel; but whither would ye have me go?' Quoth they, 'Get thee to the land of the Greeks, the abiding-place of thy mother.' And he said, 'My grandfather Suleiman Shah, when the King of the Greeks wrote to him, demanding my mother in marriage, concealed my affair and hid my secret; [and she hath done the like,] and I cannot make her a liar.' 'Thou sayst sooth,' rejoined they; 'but we desire thine advantage, and even if thou tookest service with the folk, it were a means of thy continuance [on life].' Then each of them brought out to him money and gave to him

and clad him and fed him and fared on with him a parasang's distance till they brought him far from the city, and giving him to know that he was safe, departed from him, whilst he fared on till he came forth of the dominions of his uncle and entered those [of the king] of the Greeks. Then he entered a village and taking up his abode therein, betook himself to serving one there in ploughing and sowing and the like..? ? ? ? ? Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me With hopes of thine enjoyment in all security..? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xlii. Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst..When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..[Then they went up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and indeed these many days she hath done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.'?THE THIEF'S STORY..Then he turned to a damsel of the damsels and said to her, "Who am I?" Quoth she, "Thou art the Commander of the Faithful;" and he said, "Thou liest, O calamity! (33) If I be indeed the Commander of the Faithful, bite my finger." So she came to him and bit it with her might, and he said to her, "It sufficeth." Then he said to the chief eunuch, "Who am I?" And he answered, "Thou art the Commander of the Faithful." So he left him and turning to a little white slave, said to him, "Bite my ear;" and he bent down to him and put his ear to his mouth. Now the slave was young and lacked understanding; so he closed his teeth upon Aboulhusn's ear with his might, till he came near to sever it; and he knew not Arabic, so, as often as Aboulhusn said to him, "It sufficeth," he concluded that he said, "Bite harder," and redoubled his bite and clenched his teeth upon the ear, whilst the damsels were diverted from him with hearkening to the singing-girls, and Aboulhusn cried out for succour from the boy and the Khalif [well-nigh] lost his senses for laughter..? ? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;.? ? ? ? ? Whenas its jar was opened, the singers prostrate fell In worship of its brightness, it shone so wonder-clear..?STORY OF THE FOUL-FAVOURED MAN AND HIS FAIR WIFE..? ? ? ? ? Drink of the first-run wine, that shows as very flame it were, When from the pitcher 'tis outpoured, or ere the day appear..? ? ? ? ? Yea, all my passion and desire and love-longing in verse, As pearls in goodly order strung it were, I did enshrine..When I awoke and opened my eyes, I found myself [in the open air] and the raft moored to the bank of the stream, whilst about me were folk of the blacks of Hind. When they saw that I was awake, they came up to me, to question me; so I rose to them and saluted them. They bespoke me in a tongue I knew not, whilst I deemed myself in a dream, and for the excess of my joy, I was like to fly and my reason refused to obey me. Then there came to my mind the verses of the poet and I recited, saying:.138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi.? ? ? ? ? And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear..Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195..Midmost that meadow was a palace soaring high into the air, with battlements of red gold, set with pearls and jewels, and a two-leaved gate; and in the gateway thereof were much people of the chiefs of the Jinn, clad in sumptuous apparel. When they saw the old man, they all cried out, saying, 'The Lady Tuhfeh is come!' And as soon as she reached the palace-gate, they came all and dismounting her from the horse's back, carried her into the palace and fell to kissing her hands. When she entered, she beheld a palace whereof never saw eyes the like; for therein were four estrades, one facing other, and its walls were of gold and its ceilings of silver. It was lofty of building, wide of continence, and those who beheld it would be puzzled to describe it. At the upper end of the hall stood a throne of red gold, set with pearls and jewels, unto which led up five steps of silver, and on the right thereof and on its left were many chairs of gold and silver; and over the dais was a curtain let down, gold and silver wrought and brodered with pearls and jewels..? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour ,..? ? ? ? ? c. The Sparrow and the Eagle clii.On this wise, O King Shah Bekht," continued the vizier, "is the issue of eagerness for [the goods of] the world and covetise of that which our knowledge embraceth not; indeed, [whoso doth thus] shall perish and repent Nor, O king of the age, (added he) is this story more extraordinary than that of the sharper and the merchants.".Ten Viziers, The, i. 61.They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth.

Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished." As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92). Officer's Story, The Twelfth, ii. 179..Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrou and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave- girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake." The Twenty-Third Night of the Month..20. Haroun er Reshid and the three Poets ccccxvii. When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!". ?STORY OF THE MAN WHO WAS LAVISH OF HIS HOUSE AND HIS VICTUAL TO ONE WHOM HE KNEW NOT.. Her verses pleased the kings of the Jinn and they said, 'By Allah, thou sayst sooth!' Then she rose to her feet, with the lute in her hand, and played and sang, whilst the Jinn and the Sheikh Aboul-tawaif danced. Then the latter came up to her and gave her a carbuncle he had taken from the hidden treasure of Japhet, son of Noah (on whom be peace), and which was worth the kingdom of the world; its light was as the light of the sun and he said to her, 'Take this and glorify thyself withal over (233) the people of the world.' She kissed his hand and rejoiced in the jewel and said, 'By Allah, this beseemeth none but the Commander of the Faithful.'. Next morning, the old woman said to him, 'When the lady cometh to thee, do thou arise and kiss her hand and say to her, "I am a strange man and indeed cold and hunger slay me;" so haply she may give thee somewhat that thou mayst expend upon thy case.' And he answered, 'Hearkening and obedience.' Then she took him by the hand and carrying him without her house, seated him at the door. As he sat, behold, the lady came up to him, whereupon the old woman rose to her and Selim kissed her hand and offered up prayers for her. Then he looked on her and when he saw her, he knew her for his wife; so he cried out and wept and groaned and lamented; whereupon she came up to him and cast herself upon him; for indeed she knew him with all knowledge, even as he knew her. So she laid hold of him and embraced him and called to her serving-men and attendants and those who were about her; and they took him up and carried him forth of that place.. When King Shah Bekht heard his vizier's speech, he was confounded before him and abashed and marvelled at the gravity of his understanding and his patience. So he sprang up to him and embraced him and the vizier kissed his feet. Then the king called for a sumptuous dress of honour and cast it over Er Rehwan and entreated him with the utmost honour and showed him special favour and restored him to his rank and vizierate. Moreover he imprisoned those who had sought his destruction with leasing and committed unto himself to pass judgment upon the interpreter who had expounded to him the dream. So the vizier abode in the governance of the realm till there came to them the Destroyer of Delights; and this (added Shehrzad) is all, O king of the age, that hath come down to us of King Shah Bekht and his vizier.. 120. The Pious Black Slave cccclxvii. The Ninth Day. When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked, for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.'. 88. The Mad Lover dclxxiv. When Aamir heard his lord's verses, he knew that he was a slave of love [and that she of whom he was enamoured abode] in Baghdad. Then they fared on night and day, traversing plains and stony wastes, till they came in sight of Baghdad and lighted down in its suburbs (66) and lay the night there. When they arose in the morning, they removed to the bank of the Tigris and there they encamped and sojourned three days.. King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265.. Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to

die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..STORY OF THE DAMSEL TUHFET EL CULOUB AND ?THE KHALIF HAROUN ER RESHID..? ? ? ? h. Ilan Shah and Abou Temam cccclxvi.Old Woman, the Merchant and the King, The, i. 265..Here Queen Es Shuhba bade them farewell and taking her troops, returned to her palace, whilst the kings also went away to their abodes and the Sheikh Aboutawaif addressed himself to divert Tuhfeh till nightfall, when he mounted her on the back of one of the Afrits and bade other thirty gather together all that she had gotten of treasure and raiment and jewels and dresses of honour. [Then they flew off,] whilst Iblis went with her, and in less than the twinkling of an eye he set her down in her sleeping-chamber. Then he and those who were with him took leave of her and went away. When Tuhfeh found herself in her own chamber and on her couch, her reason fled for joy and it seemed to her as if she had never stirred thence. Then she took the lute and tuned it and touched it on wondrous wise and improvised verses and sang..86. The Three Unfortunate Lovers dclxxii.When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her..? ? ? ? Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied.,? ? ? ? a. The Foolish Weaver clii.? ? ? ? n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix.Ibn es Semmak and Er Reshid, i. 195..When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:.Then said the king, "Hast thou a need we may accomplish unto thee? For indeed we are exceeding beholden to thee for that which thou didst in the matter of Hudheifeh and his folk." And he let cast over him a mantle of Egyptian satin, worth an hundred dinars. Moreover, he bade his treasurer give him a thousand dinars and said to him, "O youth, take this in part of that which thou deserves! of us; and if thou prolong thy sojourn with us, we will give thee slaves and servants." El Abbas kissed the earth and said, "O king, may grant thee abiding prosperity, I deserve not all this." Then he put his hand to his poke and pulling out two caskets of gold, in each of which were rubies, whose value none could tell, gave them to the king, saying, "O king, God cause thy prosperity to endure, I conjure thee by that which God hath vouchsafed thee, heal my heart by accepting these two caskets, even as I have accepted thy present." So the king accepted the two caskets and El Abbas took his leave and went away to the bazaar..So he repaired to the vizier and repeated to him the answer; and he marvelled at its justness and said to him, 'Go; by Allah, I will ask thee no more questions, for thou with thy skill marrest my foundation.' (233) Then he entreated him friendly and the merchant acquainted him with the affair of the old woman; whereupon quoth the vizier, 'Needs must the man of understanding company with those of understanding.' Thus did this weak woman restore to that man his life and good on the easiest wise. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the credulous husband.".Then he bade lodge him near himself and was bountiful to him and took him apart and said to him, 'Expound to me the story of the phial and whence then knewest that the water therein was that of a man, and he a stranger and a Jew, and that his ailment was indigestion?' 'It is well,' answered the weaver. 'Thou must know that we people of Persia are skilled in physiognomy (23) and I saw the woman to be rosy-cheeked, blue-eyed and tall. Now these attributes belong to women who are enamoured of a man and are distraught for love of him; (24) moreover, I saw her consumed [with anxiety]; wherefore I knew that the patient was her husband. As for his strangerhood, I observed that the woman's attire differed from that of the people of the city, wherefore I knew that she was a stranger; and in the mouth of the phial I espied a yellow rag, (25) whereby I knew that the patient was a Jew and she a Jewess. Moreover, she came to me on the first day [of the week]; (26) and it is the Jews' custom to take pottages (27) and meats that have been dressed overnight (28) and eat them on the Sabbath day, (29) hot and cold, and they exceed in eating; wherefore indigestion betideth them. On this wise I was directed and guessed that which thou hast heard.'.Then the queen entered the palace and sat down on the throne of the circumcision (231) at the upper end of the hall, whereupon Tuhfeh took the lute and pressing it to her bosom, touched its strings on such wise that the wits of all present were bewildered and the Sheikh Iblis said to her, 'O my lady Tuhfeh, I conjure thee, by the life of this worshipful queen, sing for me and praise thyself, and gainsay me not.' Quoth she, 'Harkening and obedience; yet, but for the adjuration by which thou conjurest me, I had not done this. Doth any praise himself? What manner of thing is this?' Then she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment..When Er Reshid came to the throne, he invested Jaafer ben Yehya ben Khalid el Bermeki (156) with the vizierate. Now Jaafer was eminently distinguished for generosity and munificence, and the stories of him to this effect are renowned and are written in the books. None of the viziers attained to the rank and favour which he enjoyed with Er Reshid, who was wont to call him brother (157) and used to carry him with him into his house. The period of his vizierate was nineteen years, (158) and Yehya one day said to his son Jaafer, "O my son, what time thy reed trembleth, water it with kindness." (159) Opinions differ concerning the reason of Jaafer's slaughter, but the better is as follows. Er Reshid could not brook to be parted from Jaafer nor from his [own] sister Abbaseh, daughter of El Mehdi, a single hour, and she was

the loveliest woman of her time; so he said to Jaafer, "I will marry thee to her, that it may be lawful to thee to look upon her, but thou shalt not touch her." [Accordingly, they were married] and they used both to be present in Er Reshid's sitting chamber. Now the Khalif would rise bytimes [and go forth] from the chamber, and they being both young and filled with wine, Jaafer would rise to her and swive her. She conceived by him and bore a handsome boy and fearing Er Reshid, despatched the newborn child by one of her confidants to Mecca the Holy, may God the Most High advance it in honour and increase it in veneration and nobility and magnification! The affair abode concealed till there befell despite between Abbaseh and one of her slave-girls, whereupon the latter discovered the affair of the child to Er Reshid and acquainted him with its abiding-place. So, when the Khalif made the pilgrimage, he despatched one who brought him the boy and found the affair true, wherefore he caused befall the Barmecides that which befell. (160).When I came forth, I swooned away: so I sat down till my trouble subsided; then I made for my comrades and said to them, "I have found the booty and the thief, and I affrighted him not neither troubled him, lest he should flee; but now, come, let us go to him, so we may make shift to lay hold upon him." Then I took them and repaired to the keeper of the garden, who had tortured me with beating, meaning to make him taste the like of that which he had done with me and lie against him and cause him eat stick. So we rushed into the water-wheel and seizing the keeper, pinioned him..Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89..? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141).?Story of the Merchant and His Sons..? ? ? ? ? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?.? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story ii

[The Water-Cure in Chronic Diseases An Exposition of the Causes Progress and Terminations of Various Chronic Diseases of the Digestive Organs Lungs Nerves Limbs and Skin And of Their Treatment by Water and Other Hygienic Means](#)

[Report of the Superintendent of Public Instruction of the Commonwealth of Pennsylvania for the Year Ending June 6 1887](#)

[The Transactions of the Linnean Society of London 1888-94 Vol 5 Zoology](#)

[History of Friedrich II of Prussia Called Frederick the Great Vol 1](#)

[The Life and Adventures of Nicholas Nickleby Vol 3](#)

[The Iliad of Homer Homometrically Translated](#)

[The Assurance of Faith or Calvinism Identified with Universalism Vol 2](#)

[Observations Upon the Plagues Inflicted Upon the Egyptians In Which Is Shewn the Peculiarity of Those Judgements and Their Correspondence with the Rites and Idolatry of That People](#)

[Works of William Makepeace Thackeray Vol 1 The Virginians](#)

[Old Church Life in Scotland Lectures on Kirk-Session and Prysbytery Records](#)

[Elizabethan Drama Vol 2 Dekker Jonson Beaumont and Fletcher Webster Massinger With Introductions Notes and Illustrations](#)

[The Bannatyne Miscellany Vol 1 Containing Original Papers and Tracts Chiefly Relating to the History and Literature of Scotland](#)

[San Francisco Business Vol 14 January 12 July 6 1927](#)

[Liturgy and Hymns of the Moravian Church or Unitas Fratrum A New and Revised Edition](#)

[The European Magazine and London Review Vol 35 Containing the Literature History Politics Arts Manners and Amusements of the Age From January to June 1799](#)

[Death Comes as the End](#)

[From Working Class to Business Class How to Get Your Business Idea Dragon Friendly](#)

[The Thorns of Aiden](#)

[Investigations 2017 Yektti Cards Grade 2](#)

[Dogs with Jobs](#)

[The Man in the Brown Suit 450 from Paddington](#)

[Lay Me Down](#)

[Los Planetas Enanos \(Dwarf Planets\)](#)

[Los Semirremolques \(Semi Trucks\)](#)

[Death on the Nile A Hercule Poirot Mystery](#)

[My Little Golden Book about Sharks 6-Copy Clip Stirp](#)

[Seine Narben](#)

[Die Raupen](#)

[The Blocks](#)

[Abe Lincoln on Acid](#)

[Listful Thinking Using Lists to Be More Productive Successful and Less Stressed](#)

[From Survival to Success](#)

[The Fields](#)

[Journey to the Sun](#)

[Elephants Can Remember A Hercule Poirot Mystery](#)

[Endless Night](#)

[Aydaki Kadin](#)

[The Clarendon Historical Societys Reprints 1884-86](#)

[The Day of Adversity Reflections Suited to the Hour of Sorrow the Bed of Sickness or the Loss of Beloved Relatives](#)

[The Voyage of the Challenger the Atlantic Vol 1 of 2 A Preliminary Account of the General Results of the Exploring Voyage of H MS Challenger During the Year 1873 and the Early Part of the Year 1876](#)

[The Present State of Europe Vol 2 Exhibiting a View of the Natural and Civil History of the Several Countries and Kingdoms Their Present Constitution and Form of Government Their Customs Manners Laws and Religion Their Arts Sciences Manufacture](#)

[Niles National Register Containing Political Historical Geographical Scientifical Statistical Economical and Biographical Documents Essays and Facts Together with Notices of the Arts and Manufactures and Record of the Events of the Times](#)

[Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution Showing the Operations Expenditures and Condition of the Institution for the Year 1860](#)

[The Modern Traveller Vol 18 of 30 A Description Geographical Historical and Topographical of the Various Countries of the Globe Spain and Portugal Vol 1](#)

[The Animal Kingdom Vol 1 Arranged in Conformity with Its Organization](#)

[Studies in East Christian and Roman Art](#)

[Anecdotes of Public Men Vol 2](#)

[Forty-Fourth Annual Report Showing Condition of the Public Schools of Maryland For the Year Ending July 31st 1910](#)

[Elevators A Practical Treatise on the Development and Design of Hand Belt Steam Hydraulic and Electric Elevators](#)

[The Days of Lamb and Coleridge A Historical Romance](#)

[Imaginary Conversations Vol 2 of 6](#)

[Economics Briefer Course](#)

[Ordinances of the Corporation of the City of Baltimore From 1813 to 1822 Inclusive](#)

[The Power of Faith Exemplified in the Life and Writings of the Late Mrs Isabella Graham of New York](#)

[The English Rogue Described in the Life of Meriton Latroon a Witty Extravagant Being a Compleat History of the Most Eminent Cheats of Both Sexes](#)

[The General Biographical Dictionary Vol 16 Containing an Historical and Critical Account of the Lives and Writings of the Most Eminent Persons in Every Nation](#)

[Expository Thoughts on the Gospels for Family and Private Use St Matthew](#)

[Cicero](#)

[Retour de LEmpereur Le Du Capitole a la Roche Tarpeienne LImmolation 1815](#)

[One Hundred Modern Scottish Poets Vol 1 With Biographical and Critical Notices](#)

[The History of the Cases of Controverted Elections Vol 2 of 4 Which Were Tried and Determined During the First and Second Sessions of the Fourteenth Parliament of Great Britain 15 and 16 Geo III](#)

[The Great Texts of the Bible St Matthew](#)

[Patents for Inventions Abridgments of Specifications Relating to the Preparation of India-Rubber and Gutta Percha A D 1791-1866](#)

[The Land of Cockayne](#)

[Transactions of the Colorado State Medical Society Thirty-Second Annual Convention By-Laws and List of Members](#)

[Mornings in Florence Time and Tide The Art of England Notes on the Construction of Sheepfolds](#)

[Actual Experiences in War Battle Action of the Infantry Impressions of a Company Commander](#)

[Dynamometers and the Measurement of Power A Treatise on the Construction and Application of Dynamometers](#)

[The Universal Anthology Vol 30 A Collection of the Best Literature Ancient Medieval and Modern with Biographical and Explanatory Notes](#)

[The History of Scotland from Agricolas Invasion to the Extinction of the Last Jacobite Insurrection Vol 5 of 8](#)

[Sketches of Persons Localities and Incidents of Two Centuries Principally from Tradition and Unpublished Documents](#)

[The Elements of Economics Vol 1 of 2](#)

[The Cathedrals of Northern France](#)

[The Prophecies of Isaiah Vol 1 of 2 A New Translation with Commentary and Appendices](#)

[Harvard College Library From the Mary Osgood Legacy](#)

[The Rose in the Ring](#)

[Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution Showing the Operations Expenditures and Condition of the Institution for the Year 1869](#)

[The American Nation a History Vol 27 of 27 Analytic Index Covering Every Important Event Noted Person and Historical Fact Mentioned in the Preceding Twenty-Six Volumes and Fully Supplementing the Separate Indexes](#)

[The National Standard Squab Book A Practical Manual Giving Complete and Precise Directions for the Installation and Management of a Successful Squab Plant Facts from Experiences of Many](#)

[A Roman Singer](#)

[Private Correspondence of Horace Walpole Earl of Orford Vol 3 of 4 1764 1775](#)

[The Argonaut 1881 Vol 8](#)

[How Could He Help It? Or the Heart Triumphant](#)

[Records of the English Catholics of 1715](#)

[Gallops I](#)

[Verhandlungen Des Naturhistorisch-Medizinischen Vereins Zu Heidelberg](#)

[Johannes Kepler](#)

[Erinnerungen an Den Rhein](#)

[Luthers Lehre Von Der Kirche](#)

[Koniglich Preussischer Staats-Anzeiger](#)

[Das Neue Testament](#)

[Passionsbuchlein](#)

[Life Conferences Delivered at Toulouse](#)

[Denkschrift Evangelisch-Protestantischer Geistlicher Im Grossherzogthum Baden](#)

[Beschreibung Der Islandischen Saga](#)

[Sohne Des Grafen Von Bonneval Die Historischer Roman](#)

[Studien Zur Griechischen Mythologie Und Kulturgeschichte](#)

[Saint Ignatius of Loyola](#)

[Die Kunst- Und Bauschlosserei](#)

[Eva Fitzgerald](#)
